

## Письмо Е.П.Блаватской к Г.С.Олкотту от 4 июля 1883 года

4 июля [1883 г.  
Адьяр].

Дорогой старина Малони<sup>1</sup>,

Отправляю Вам по указу К.Х. письмо, полученное им от старого Сэма<sup>2</sup>. Вложение от миссис Кингсфорд<sup>3</sup> интересно. Она имеет в виду бизнес. *Pour Dieu écrivez une réponse et priez Koothoomi de l'écrire dans son meilleur style*<sup>4</sup>. Нужно затронуть каждый предмет. *Et sitôt prêt – et surtout ne perdez pas de Temps – envoyez le moi à Ootacamund*<sup>5</sup>, «The Retreat»<sup>6</sup>, на имя генерала Моргана<sup>7</sup> и, будьте добры, *заказным*. Я поеду туда в субботу, или 7-го. Взяла билет туда-обратно и всё остальное<sup>8</sup>. Всё в порядке. Мне нравится идея о «протестах», отправленная мне Б[омбейским] Т[еософским] О[бществом]! А Вам? Пожалуйста, скажите несколько слов об этом. Напишите копию без адресов и с *инициалами* вместо имен.

Здесь был адский гром. В воскресенье я поехала в Мадрас на встречу Т[еософского] О[бщества]. *Не знаю, почему*. Мне приказал Серапис<sup>9</sup> и – поехала.

Покуда они говорили, говорили, говорили и болтали, школы санскрита так никогда и не появились бы, если бы мне не приказали *подняться* и разъяснить. Что я и сделала. **Результат**. Деван Бахадур<sup>10</sup> поставил свою подпись, что будет платить, пока будет жив, по 30 рупий в месяц в пользу Теософ[ской] санскритской школы в Милапоре или Трипликане<sup>11</sup>, и подписал обещание оставить им 10000 рупий после своей смерти. Шринивас Рао<sup>12</sup> будет давать по 15 руп[ий] в месяц до конца своей

---

Публикуется впервые по: Адьярский архив, №11.1.41.139.

Первая публикация на английском языке в: The Theosophist, 1909, т. 30, январь.

Перевод с английского и французского Е.А.Бобровой.

Комментарии А.Д.Тюрикова.

Олкотт Генри Стил (1832–1907) – американский юрист, журналист, писатель, издатель, один из основателей и первый президент Теософского общества.

<sup>1</sup> Шутливое прозвище Г.Олкотта, которое дала ему Е.П.Блаватская.

<sup>2</sup> Сэмюэль Катлер Уорд (1814–1884) – американский поэт, писатель, политик.

<sup>3</sup> Анна Кингсфорд (1846–1888) – английская писательница, президент Лондонской ложи Теософского общества (1883–1884).

<sup>4</sup> Бога ради, напишите ответ и *просите Кутхуми* написать это в его лучшем стиле (*фр.*).

<sup>5</sup> И как только будет готово – главное, *не теряя времени*, – отправьте его мне в Утакаманд (*фр.*).

Утакаманд (*англ.* Ootacamund) – город в Индии, штат Тамилнад, административный центр района Нилгири.

<sup>6</sup> «Пристанище» (*англ.*) – название дома генерала Г.Моргана.

<sup>7</sup> Генри Родес Морган (1822–1909) – генерал-майор англо-индийской армии, президент Теософского общества Доддабетта.

<sup>8</sup> «В марте мадрасское европейское общество, следуя за местным правительством, всегда перекочевывает на Голубые горы – до ноября. Решилась эмигрировать на время и я, но не весной, а именно в половине июля, когда западный ветер успел уже иссушить меня до мозга костей. Получив приглашение от добрых друзей, семейства генерала Моргана, погостить у них, семнадцатого июля, полузадохнувшаяся от жары, я наскоро собралась и в шесть часов вечера садилась в вагон железной дороги. На другое утро до полдня я уже была в Матьяполаме, у подошвы Нильгири. <...> В продолжение почти трех месяцев, до конца октября, я работала над приобретением новых сведений о тодах и курумбах» (*Блаватская Е.П. Загадочные племена. Три месяца на «Голубых горах» Мадраса // Русский вестник, 1885, №1. С. 178–179, 182.*)

<sup>9</sup> Серапис – один из Учителей Востока.

<sup>10</sup> Деван Бахадур Р.Рагунатх Рао (1831–1912) – индийский государственный служащий, администратор и политик, президент Мадрасского Теософского общества (с 1884 г.).

Рао бахадур – почетный титул, который английские колониальные власти в Британской Индии жаловали за особые заслуги местным уроженцам, индусам по вероисповеданию.

<sup>11</sup> Районы Мадраса.

<sup>12</sup> Деван Бахадур П.Шринивас Рао (1833–1906) – индийский судья в Мадрасе, вступил в Теософское общество в 1882 г., в 1884 г. был избран секретарем и одним из вице-президентов Мадрасского Теософского общества.

жизни. Другой сотрудник из Черного города<sup>13</sup> 10 руп[ий] и многие другие по 5 и 2 и 1. Создали новые правила для Мадрасского общества. Каждый член обязуется при своем вступлении отправлять своих сыновей в Теос[офскую] санскритскую школу для изучения санскрита и получения начального образования, прежде чем отправлять его<sup>14</sup> в другое место; *обязательно* – не отправлять их ни в одну миссионерскую школу. Каждый сотрудник обязан ежемесячно выплачивать не менее 1 анны за школы, но при желании может заплатить 1000 рупий. *Результат*. На этой неделе открылись три Теософские школы – в Милапоре, Трипликане и Черном городе. Рагунатх Рао в радости. Он сказал и повторил перед каждым, что бедный полковник Олкотт будет *завидовать* мадам<sup>15</sup>. Целый год он пытался говорить об этом на многих встречах, и никто ничего не делал. Но приехав *в первый (и в последний) раз* на собрание, я достигла полного успеха!

Ну, будь я проклята. Похоже, я говорила прозой, не зная этого<sup>16</sup>. Кстати, Вы должны взять с собой секретаря, когда вы вернетесь. Очень способного и преданного, как любой другой. Не задавайте вопросов, *особенно от него*. Если у Вас есть подозрение, что Вы когда-либо раньше видели его, держите это при себе. Это по приказу *Кохана Римбоче*<sup>17</sup>.

Салам

Ваша

ЕПБ.

---

<sup>13</sup> Мадрас был разделен на две части: «Черный город», где проживало местное население, и «Белый город», где проживало европейское население.

<sup>14</sup> Так в тексте.

<sup>15</sup> Е.П.Блаватской.

<sup>16</sup> Отсылка к пьесе французского комедиографа Мольера (1622–1673) «Мещанин во дворянстве». Ее герой, господин Журден, «не подозревал, что вот уже более сорока лет говорил прозой».

<sup>17</sup> Поскольку Г.Олкотт думал, что устные сообщения от Учителя М. могли исходить всего лишь от Его ученика, то Учитель М. условился с ним, что слова «Коган Римбоче» («прославленный Владыка») будут ему знаком, что сообщение исходит непосредственно от Него.